

CalOptima چیست؟

CalOptima طرح Medi-Cal برای اورنج کانتی است. CalOptima مسئول مدیریت مزایای مراقبت بهداشتی/درمانی برای اعضاء Medi-Cal که در اورنج کانتی زندگی می کنند می باشد.

برنامه CalOptima به اسم "برنامه ارتباط با اعضاء" (Member Liaison Program) چیست؟

"برنامه ارتباط با اعضاء" به شهروندان ارشد (سالخورده)، اعضائی که معلولیت یا بیماری مزمن دارند، و اعضائی که مسکن ندارند کمک می کند تا خدمات مراقبت بهداشتی/درمانی مورد نیاز خود را دریافت نمایند.

"برنامه ارتباط با اعضاء" CalOptima:

- به اعضاء کمک می کند تا مراقبت مناسب و مراجعات بموقع به خدمات را دریافت نمایند
- مابین اعضاء و منابع بهداشتی/درمانی و محلی ارتباط برقرار می نماید

"برنامه ارتباط با اعضاء" چه کمکی می تواند به شما ارائه کند؟

کارمندان ارتباط با اعضاء با تامین کنندگان مراقبت بهداشتی/درمانی، سرپرستان پرونده ها، و نهادها در سراسر اورنج کانتی همکاری می کنند تا اعضاء CalOptima را در سیستم مراقبت بهداشتی/درمانی هدایت نمایند.

کارمندان ارتباط با اعضاء ما می توانند در موارد زیر کمک ارائه نمایند:

- قرار ملاقات با پزشک
- حمل و نقل غیر اضطراری طبی
- موضوعات مربوط به دارو
- تجهیزات بادوام طبی، شامل صندلی چرخدار، تعمیرات صندلی چرخدار، چوب زیر بغل و سایر تدارکات

How can you reach a Member Liaison?

Call CalOptima's Customer Service Department at **1-714-246-8500**, or toll-free at **1-888-587-8088**, Monday through Friday, from 8 a.m. to 5:30 p.m. We have staff who speak your language. TDD/TTY users can call **1-714-246-8523**. You can also visit our Website at **www.caloptima.org**.

¿Cómo puede comunicarse con un representante del Programa de Enlace para el Miembro?

Llamando al Departamento de Servicios para Miembros de CalOptima al **1-714-246-8500**, o gratuitamente al **1-888-587-8088**, de lunes a viernes de las 8 a.m. a las 5:30 p.m. Tenemos personal que habla su idioma. Usuarios de la línea TDD/TTY pueden llamar al **1-714-246-8523**. También puede visitar nuestra página de Internet **www.caloptima.org**.

Làm cách nào để có thể tiếp chuyện với Chuyên Viên Liên Lạc Thành Viên?

Xin gọi Văn Phòng Dịch Vụ CalOptima ở số điện thoại **1-714-246-8500** hoặc số điện thoại miễn phí **1-888-587-8088**, từ thứ Hai đến thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 5:30 chiều. Chúng tôi có nhân viên nói cùng ngôn ngữ với quý vị. Thành viên sử dụng máy TDD/TTY nên gọi gọi đường dây TDD/TTY ở số **1-714-246-8523**. Quý vị cũng có thể vào trang nhà của chúng tôi tại địa chỉ **www.caloptima.org**.

چگونه می توانید به برنامه ارتباط با اعضاء CalOptima دسترسی یابید؟

می توانید به نهادهای زیر تلفن کنید بخش خدمات مشتریان CalOptima به شماره **1-714-246-8500** و یا شماره رایگان **1-888-587-8088** دوشنبه تا جمعه، از 8 صبح تا 5:30 بعد از ظهر. اعضائی که مشکلات گویائی یا شنوائی دارند می توانند به خط TDD/TTY ما به شماره **1-714-246-8523** تلفن کنند. همچنین می توانید به وب سایت ما به آدرس **www.caloptima.org** مراجعه نمایید.



505 City Parkway West, Orange, CA 92868



Member Liaison Program



Programa de Enlace para el Miembro de CalOptima

Chương Trình Liên Lạc Thành Viên

برنامه ارتباط با اعضاء

What is CalOptima?

CalOptima is the Medi-Cal program for Orange County. CalOptima manages the health care benefits for Medi-Cal members in Orange County.

What is the Member Liaison Program?

The Member Liaison Program is a CalOptima program dedicated to helping seniors, members with disabilities or chronic conditions, and members without housing get needed health care services.

The Member Liaison Program:

- Helps members get proper care and timely referrals to services
- Connects members to health and community resources

How can the Member Liaisons help you?

The Member Liaisons work closely with health care providers, case managers, and agencies throughout Orange County to help guide CalOptima members through the health care system.

The Member Liaisons can help with:

- Appointments with a doctor
- Non-emergency medical transportation
- Medication issues
- Durable medical equipment, including wheelchairs, wheelchair repairs, crutches and other supplies

¿Qué es CalOptima?

CalOptima es el programa de Medi-Cal para el Condado de Orange. CalOptima administra los beneficios del cuidado de la salud para los miembros de Medi-Cal en el Condado de Orange.

¿Qué es el Programa de Enlace para el Miembro?

El Programa de Enlace para el Miembro es un programa de CalOptima dedicado en ayudar a los miembros de la tercera edad, miembros con discapacidades o condiciones médicas crónicas, y a miembros sin vivienda a obtener servicios necesarios del cuidado de la salud.

El Programa de Enlace para el Miembro:

- Ayuda a los miembros a recibir el cuidado médico apropiado y referencias médicas oportunas
- Conecta a los miembros con recursos comunitarios y del cuidado de la salud

¿Cómo le puede ayudar el Programa de Enlace para el Miembro?

Los representantes de este programa trabajan en colaboración con proveedores médicos, administradores de casos clínicos y con otras agencias a lo largo del Condado de Orange para ayudar a guiar a los miembros de CalOptima a entender y manejar el sistema de cuidado médico.

Los representantes del Programa de Enlace para el Miembro le pueden ayudar con:

- Citas médicas
- Transporte médico no urgente
- Problemas con los medicamentos con receta
- Equipo médico duradero incluyendo sillas de ruedas, reparaciones de sillas de ruedas, muletas y otros artículos

CalOptima Là Gì?

CalOptima là chương trình Medi-Cal trong Quận Cam. CalOptima điều hành các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho thành viên Medi-Cal sống tại Quận Cam.

Chương Trình Liên Lạc Thành Viên của CalOptima là gì?

Chương Trình Liên Lạc Thành Viên là một chương trình được CalOptima thành lập để giúp đỡ các thành viên cao niên, thành viên bị khuyết tật hoặc bệnh mãn tính, và các thành viên vô gia cư nhận được những dịch vụ y tế cần thiết.

Chương Trình Liên Lạc Thành Viên của CalOptima:

- Giúp các thành viên nhận được sự chăm sóc thích hợp và sự giới thiệu đến các dịch vụ đúng lúc
- Giới thiệu thành viên đến những nguồn trợ giúp sức khỏe và thông tin trong cộng đồng

Các Nhân Viên Liên Lạc Thành Viên có thể giúp quý vị bằng cách nào?

Các nhân viên Liên Lạc Thành Viên làm việc chặt chẽ với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, các chuyên viên phối hợp dịch vụ, và các cơ quan trong Quận Cam hướng dẫn các thành viên CalOptima nhận được những dịch vụ trong hệ thống chăm sóc sức khỏe.

Chuyên Viên Liên Lạc Thành Viên có thể giúp quý vị:

- Lấy hẹn với bác sĩ
- Sắp xếp các dịch vụ chuyên chở không khẩn cấp đến các buổi khám bác sĩ
- Giải quyết các trở ngại về thuốc theo toa
- Nhận trang thiết bị y khoa bền bỉ như xe lăn, sửa xe lăn, nạng chống và những dụng cụ y khoa khác

